



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Pacific Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B.C.  
V8W 3X4  
Bid Fax: (250) 363-3344

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Public Works and Government Services Canada -  
Pacific Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B. C.  
V8W 3X4

<b>Title - Sujet</b> Entretien préventif sous-marin	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W2B03-160090/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W2B03-160090	<b>Date</b> 2016-01-21
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$XLV-242-6901	
<b>File No. - N° de dossier</b> XLV-5-38086 (242)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-02-23</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Pacific Standard Time PST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Szczesniak, Michal	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> xlv242
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (250) 363-8312 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> (type or print) <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## **Modification 001 à l'invitation W2B03-160090/A**

### **Modification 1:**

Dans la Partie 2 (Instructions à l'intention des soumissionnaires),

Supprimer :

#### **<< 2.8 Visite facultative des lieux**

Des arrangements ont été pris pour une visite de navire. La visite du site (navire) aura lieu le 1 février 2016 immédiatement après la conférence des soumissionnaires. La visite du site (navire) pourrait être prolongée au jour suivant si la chose est jugée nécessaire par les participants.

Les soumissionnaires doivent communiquer avec l'autorité contractante au plus tard à 13h00 (heure normale du Pacifique) le 27 janvier 2016 pour confirmer leur participation et fournir le nom de la ou des personnes qui participeront à la visite du site (navire).

Les soumissionnaires qui ne confirment pas leur participation et qui ne fournissent pas le nom de la ou des personnes qui assisteront à la visite ne seront pas autorisés à se joindre à la conférence des soumissionnaires et/ou à accéder au site. On demandera aux soumissionnaires de signer une feuille de présence et de produire une pièce d'identité avec photographie émise par l'État. Les participants doivent se conformer à tous les ordres permanents ou d'autres règlements, instructions et directives en vigueur sur le site. Les soumissionnaires qui ne participent pas à la visite ou n'y envoient pas de représentant n'auront pas d'autre possibilité de visiter les lieux. Les soumissionnaires qui ne participent pas à la conférence des soumissionnaires ou à la visite du chantier auront toujours la possibilité de faire une offre. Toute clarification ou modification de la demande de soumission résultant de la conférence des soumissionnaires et de la visite du site sera incluse dans la demande de soumission sous forme de modification. >>; et

Insérer :

#### **<< 2.8 Visite facultative des lieux**

Des arrangements ont été pris pour une visite de navire. La visite du site (navire) aura lieu le 1 février 2016 immédiatement après la conférence des soumissionnaires. La visite du site (navire) pourrait être prolongée au jour suivant si la chose est jugée nécessaire par les participants.

Les soumissionnaires doivent communiquer avec l'autorité contractante au plus tard à 13h00 (heure normale du Pacifique) le 27 janvier 2016 pour confirmer leur participation et fournir le nom de la ou des personnes qui participeront à la visite du site (navire).

Les soumissionnaires qui ne confirment pas leur participation et qui ne fournissent pas le nom de la ou des personnes qui assisteront à la visite ne seront pas autorisés à se joindre à la conférence des soumissionnaires et/ou à accéder au site. On demandera aux soumissionnaires de signer une feuille de présence et de produire une pièce d'identité avec photographie émise par l'État. Les participants doivent se conformer à tous les ordres permanents ou d'autres règlements, instructions et directives en vigueur sur le site. Les soumissionnaires qui ne participent pas à la visite ou n'y envoient pas de représentant n'auront pas d'autre possibilité de visiter les lieux. Les soumissionnaires qui ne participent pas à la conférence des soumissionnaires ou à la visite du chantier auront toujours la possibilité de faire une offre. Toute clarification ou modification de la demande de soumission résultant de la conférence des soumissionnaires et de la visite du site sera incluse dans la demande de soumission sous forme de modification. >>.

**Toutes les autres instructions, les modalités et les conditions restent les mêmes.**